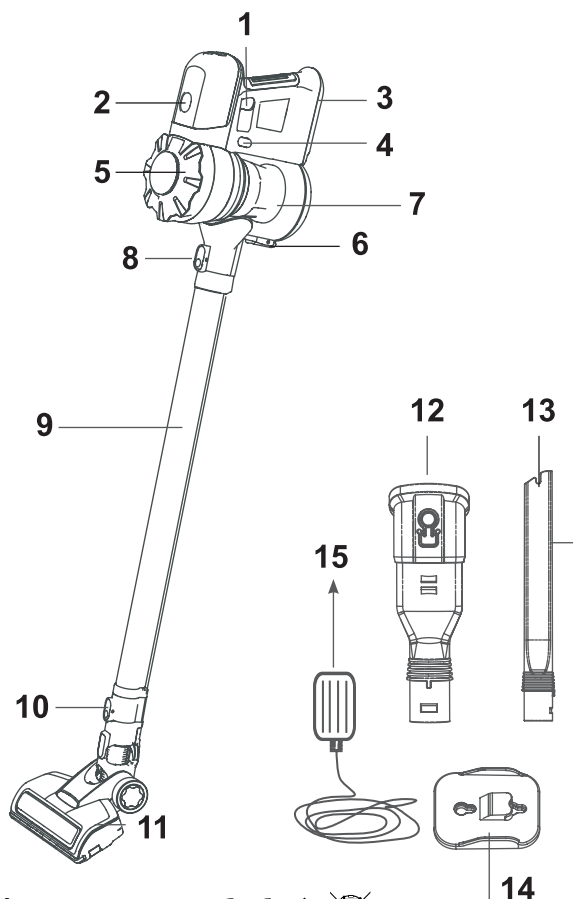


beper

IT	SCOPA RICARICABILE	pag. 3
EN	RECHARGEABLE VACUUM CLEANER	pag. 8
FR	BALAI RECHARGEABLE	pag. 13
DE	WIEDERAUFLADBARE BESEN	pag. 18
ES	ESCOBA RECARGABLE	pag. 23
GR	ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ	pag. 28
RO	ASPIRATOR REÎNCĂRCABIL	pag. 33
NL	HERLAADBARE STOFZUIGER	pag. 38

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: 2PASP001



14

Fig.B

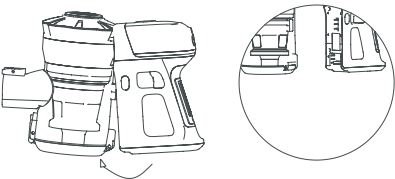


Fig.C

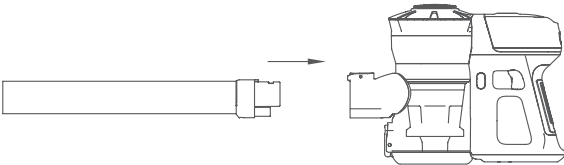


Fig.D

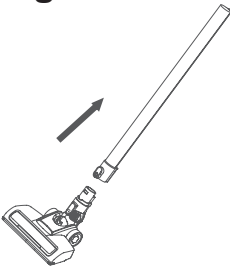


Fig.E

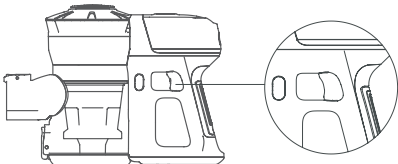


Fig.F

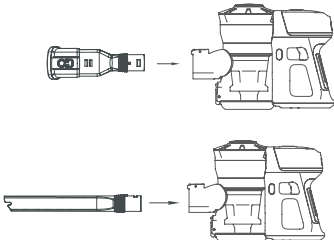


Fig.G

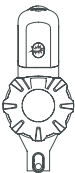


Fig.H



Fig.I

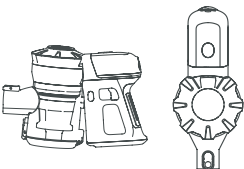


Fig.L

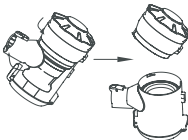


Fig.M

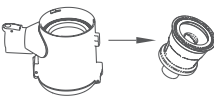


Fig.N

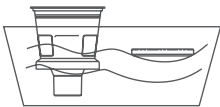


Fig.O

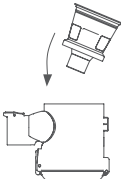
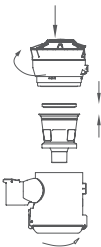


Fig.P



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza della batteria

Questo prodotto include batterie al litio, non incenerire o esporre le batterie a temperature troppo alte, potrebbero esplodere

Usare le batterie originali. Usare batterie diverse potrebbe causare pericolo

È proibito disassemblare, colpire, schiacciare o gettare nel fuoco le batterie. Se si verificano rigonfiamenti gravi, smettere di usarle.

Per evitare perdite di liquido, non smontare la batteria.

Il corto circuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

Quando si smaltisce l'apparecchio, rimuovere la batteria e smaltirla in modo sicuro.

Alcune avvertenze

Questo prodotto può essere usato per aspirare solo materiali solidi, non è impermeabile, non usare per aspirare liquidi o polvere bagnata

Non usare il prodotto per aspirare polvere o cenere calda

Usare il prodotto come suggerito nel manuale

Non utilizzare questo aspirapolvere su cemento, asfalto o altri superfici di materiali grezzi

Questo prodotto è per uso domestico

Non utilizzarlo per aspirare polveri di muratura e/o cemento

Descrizione prodotto Fig.A

1. Interruttore on/off
2. Indicatore batteria
3. Pulsante rilascio impugnatura
4. Pulsante regolazione velocità
5. Motore
6. Pulsante apertura serbatoio
7. Serbatoio polvere
8. Pulsante rilascio tubo metallico
9. Tubo metallico
10. Pulsante rilascio spazzola motorizzata
11. Spazzola motorizzata
12. Bocchetta con spazzole
13. Bocchetta per fessure
14. Base per fissaggio a parete
15. Carica batterie

Il prodotto funziona in 2 modalità:

- A) come una normale scopa elettrica collegando il tubo e i relativi accessori.
 B) come aspirabriciole collegando gli accessori direttamente senza tubo.

⚠ Attenzione: prima di procedere all'utilizzo, assicurarsi di aver correttamente assemblato l'apparecchio e i relativi accessori.

Installazione base per aggancio a parete

Il prodotto è dotato di un supporto a muro e relativo kit di fissaggio. Il supporto serve solamente a tenere in piedi stabilmente la scopa completa di tubo e spazzola. La scopa non viene agganciata al supporto ma solamente appoggiata. Assicurarsi di installare il supporto a muro di modo che la spazzola poggi sul pavimento.

⚠ Attenzione: prima di utilizzare l'apparecchio, caricare completamente la batteria. Assicurarsi di non azionare l'apparecchio durante la carica.

Si consiglia di scaricare completamente la batteria, prima di una nuova ricarica.

L'alimentatore e la parte superiore dell'apparecchio potrebbero diventare caldi durante la ricarica: questo è normale. Evitare di ricaricare a temperatura inferiore a 5°C (40°F) o superiore a 40°C (105°F), questo potrebbe danneggiare le batterie.

Ricarica della batteria

Una volta che una sola linea dell'indicatore del livello di batteria posto sulla parte superiore dell'impugnatura lampeggia (FIG. G), spegnere il prodotto e collegare la spina elettrica del carica batteria ad una presa di corrente e lo spinotto nel relativo attacco presente nella parte posteriore della batteria.

Le tre linee di ricarica si illumineranno in sequenza. A conclusione della ricarica le tre linee saranno tutte illuminate contemporaneamente (FIG. H).

Ricarica 4 ore - Autonomia 20 min velocità alta - 40 min velocità bassa

La batteria può essere ricaricata sia agganciata all'impugnatura, sia staccata da essa. Per staccare la batteria dall'impugnatura premere il tasto posto sotto all'attacco per lo spinotto dell'alimentatore e tirare la batteria verso l'esterno. Per riposizionare la batteria sull'impugnatura, inserire la parte anteriore nel vano posto sull'impugnatura e premere verso il basso la parte posteriore.

Accessori**Spazzola motorizzata**

Adatta per la pulizia di qualunque tipo di superficie, tappeti compresi.

Inserire la spazzola nel tubo oppure direttamente all'aspirabriciole, premendola leggermente fino a sentire un lieve click (FIG.D).

Per la rimozione premere sul pulsante di rilascio ed estrarre la spazzola verso l'esterno.

Bocchetta con spazzole

Adatto per la pulizia di superfici e piani di lavoro, ma anche per divani e tessuti. Per collegarlo e scollegarlo seguire le stesse istruzioni della spazzola (FIG. F).

Bocchetta per fessure

Adatto per la pulizia di angoli, fessure od aree difficili da raggiungere. Per collegarlo e scollegarlo seguire le stesse istruzioni della spazzola (FIG. F).

Istruzioni per l'uso

Collegare l'impugnatura al serbatoio polvere allineando la parte superiore dell'impugnatura alla parte superiore del serbatoio polvere poi spingere la parte inferiore dell'impugnatura verso il serbatoio polvere fino a sentire un click (FIG. B). Agganciare il tubo metallico (o l'accessorio scelto) al serbatoio della polvere, fino a sentire un click (FIG. C).

Per staccare il tubo metallico o gli accessori, premere il pulsante rilascio tubo metallico.

Per accendere il prodotto premere l'interruttore, per spegnerlo premere nuovamente (FIG. E).

Con il pulsante +/- posto sull'impugnatura è possibile regolare anche la velocità di aspirazione.

⚠ Attenzione: spegnere subito l'apparecchio qualora rimanga impigliato qualcosa all'interno dell'accessorio aspirante.

Pulizia

Non utilizzare acqua, solventi o lucidi per pulire l'esterno del prodotto, utilizzare solo un panno asciutto.

Fare attenzione che nessun tipo di liquido penetri nell'apparecchio.

Non immergere mai il prodotto in acqua e non pulire in lavastoviglie.

⚠ Attenzione: pulire il serbatoio per lo sporco ed il filtro dopo ogni utilizzo; la potenza d'aspirazione sarà ridotta se il serbatoio è pieno e/o il filtro fosse ostruito.

Per svuotare il serbatoio premere il pulsante di apertura posto sotto l'aggancio del serbatoio con il tubo metallico.

Per richiuderlo riposizionare il coperchio fino a sentire un click.

Premere il pulsante rilascio impugnatura posto sotto l'impugnatura per scollegarla dal serbatoio polvere tirando l'impugnatura lontano dal serbatoio (FIG. I)

Svitare la parte superiore del serbatoio polvere, il motore, girandolo in senso antiorario (FIG. L).

Rimuovere il filtro in tessuto usando la linguetta in cotone con scritto "UP" e sfilare la custodia del filtro (FIG. M).

Lavare il filtro e la custodia in acqua (FIG. N).

Asciugare all'aria il filtro e la custodia prima di rimontarli.

Reinserire la custodia e il filtro nel serbatoio della polvere (FIG. O), la linguetta del filtro deve avere la scritta "UP" rivolta verso l'alto. Avvitare il motore al serbatoio della polvere girandolo in senso orario, fino a sentire un click (FIG. P). Assicurarsi che il filtro e ogni sua parte siano correttamente posizionati prima di ricollegare il serbatoio al corpo principale.

Come pulire la spazzola motorizzata

⚠ Attenzione: effettuare la pulizia della spazzola solamente dopo averla rimossa dall'apparecchio. Tirare verso destra il pulsante posto alla destra della spazzola ed estrarla, procedere alla pulizia, lasciarla asciugare e rimontarla correttamente.

Dati Tecnici

22,2V batteria al litio 2200 mah

Alimentatore:

Input: 100-240v - 50/60hz 0,5a max

Output: 26v – 0,45a

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Battery safety

This product includes lithium batteries, do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.

Use the original batteries. Using different batteries may cause danger.

The battery is prohibited to be disassembled, hit, squeeze or thrown into the fire. If severe bulging occurs, stop using it.

To avoid liquid leakage, do not disassemble or collide the battery.

Shorting the battery terminals may cause burns or fire.

When dispose the product, remove the batteries and dispose them safely.

Some warnings

This appliance can be used to vacuum only dry materials, it is not waterproof. Do not use it to vacuum liquids or wet dust. Do not use the product to vacuum hot dust or ash. Use the product as indicated in the manual. Do not use this product on concrete, asphalt or other rough surfaces. This appliance is for household use

Do not use to vacuum masonry dust and/or cement dust

Description of the appliance Fig.A

1. On/off switch
2. Battery indicator
3. Handle release button
4. Speed switch button
5. Motor
6. Tank opener button
7. Dust tank
8. Metal tube release button
9. Metal tube
10. Motorized brush release button
11. Motorized brush
12. Nozzle with brushes
13. Crevice nozzle
14. Wall support
15. Battery charger

The appliance works in two different ways:

- A) As a stick vacuum cleaner simply using the tube and its accessories
- B) As a handheld vacuum cleaner simply using the accessories without the tube

⚠ Caution: before using make sure you have correctly assembled the appliance and its accessories.

Wall support installation

The product is equipped with a wall support and relative fixing kit. The support only helps to keep the appliance sturdy when the tube and the brush are inserted. The appliance will not be attached to the support but only supported.

Be sure to install the wall mount so that the brush rests on the floor.

**⚠ Caution: before using the product, the battery has to be fully charged.
Do not turn on the product during charging.**

Before a new charge, discharge completely the battery.

The charging adapter and the top of the appliance may become hot during the charge: that is normal.

It is suggested not to charge at temperatures below 5 ° C (40 ° F) or above 40 ° C (105 ° F), this may damage the batteries.

Battery charging

When only one line on the battery indicator flashes (FIG.G), turn off the product and connect the electric plug of the adapter to a socket and the pin of the cable in the corresponding inlet placed on the back of the battery.

The 3 charging lights will light up in sequence. When the battery will be fully charged, the 3 lines will be light up at the same time (FIG. H).

4 Hours recharge – 20 minutes autonomy in high speed – 40 minutes autonomy in low speed

The battery can be charged attached to the handle but also disconnected from it. To detach the battery from the handle press the button place under the pin inlet and pull the battery outwards.

To replace the battery on the handle, insert the front part into the compartment on the handle and press the rear part downwards.

Accessories

Motorized brush

Suitable for cleaning any type of surface, carpets included.

Insert the brush into the tube or directly to the dust tank by pressing it slightly until you hear a click (FIG. D).

To remove it, press the release button and pull the brush out.

Nozzle with brushes

Suitable for cleaning surfaces and worktops, but also sofas and fabrics. To connect and disconnect it, follow the same instructions of the brush (FIG. F).

Crevice Nozzle

Suitable for cleaning corners, cracks or areas hard to reach. To connect and disconnect it, follow the same instructions of the brush (FIG. F).

Instructions for use

Connect the handle to the dust tank by aligning the upper part of the handle with the upper part of the tank then push the lower part of the handle towards the powder tank until you hear a click (FIG. B). Connect the metallic tube (or the chosen accessory) to the dust tank until you hear a click (FIG. C). To release the metallic tube or the accessories, push the metal tube release button.

To turn on the appliance press the switch, to turn it off press the switch again (FIG. E).

With the +/- button placed on the handle is possible to regulate the speed.

⚠ Warning: immediately turn off the product if something gets stuck inside the suction accessory.

Cleaning the appliance

Do not use water, solvents or polishes to clean the exterior of the product, only use a dry cloth.

Make sure that no liquid enters the appliance.

Do not immerse the product in water and do not clean it in dishwasher.

How to empty the dust tank

⚠ Caution: clean the dust tank and the filter after each use; the suction power will be reduced if the tank is full and / or the filter is clogged.

To empty the dust tank push the opening button placed under the connection between the tank and the metallic tube. To reclose it replace the lid until you hear a click.

Push the handle release button under the handle to detach it from the tank and pull away the handle from the tank (FIG. I).

Unscrew the upper part of the tank, the motor, by turning it counterclockwise (FIG. L).

Remove the tissue filter by using the cotton tab with "UP" sign and remove the filter housing (FIG. M).

Clean the filter and the housing in water (FIG. N).

Let the filter and the housing completely dry at the air before reassemble them.

Replace the housing and the filter inside the dust tank (FIG. O), the filter's tab must have the word "UP" facing upwards. Screw the motor to the dust tank by turning it clockwise, until you hear a click (FIG. P).

Be sure the filter and all parts are well positioned before reconnect the dust tank to the main body.

How to clean the motorized brush

⚠ Caution: clean the brush only after detach it from the appliance.

Pull the button on the right of the brush rightward and pull it out, proceed with cleaning, let it dry and reassemble it correctly.

Technical data

Product:

Lithium battery 22,2v, 2200 mah

Power supply:

Input: 100-240v - 50/60hz 0,5a max

Output: 26v - 0,45a

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Sécurité de la pile

Ce produit comprend des piles au lithium, ne pas incinérer ou exposer les piles à des températures trop élevées, elles peuvent exploser. Utilisez des piles d'origine. L'utilisation de piles différentes peut être dangereuse.

Il est interdit de démonter, frapper, écraser ou jeter les batteries dans le feu. En cas de gonflement important, cessez d'utiliser les piles.

Pour éviter toute fuite de liquide, ne démontez pas la batterie.

Le court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.

Quando si smaltisce l'apparecchio, rimuovere la batteria e smaltirla in modo sicuro.

Quelques précautions

Ce produit ne peut être utilisé que pour aspirer des matériaux solides, il n'est pas étanche à l'eau, ne pas l'utiliser pour aspirer des liquides ou de la poussière humide.

Ne pas utiliser le produit pour aspirer la poussière ou les cendres chaudes.

Utiliser le produit comme indiqué dans le manuel.

Ne pas utiliser cet aspirateur sur du béton, de l'asphalte ou d'autres surfaces de matières premières.

Ce produit est destiné à un usage domestique

Ne l'utilisez pas pour aspirer la poussière de maçonnerie ou le ciment.

Description du produit Fig.A

1. Interrupteur on/off
2. Indicateur de batterie
3. Bouton de déverrouillage de la poignée
4. Bouton de réglage de la vitesse
5. Moteur
6. Bouton d'ouverture du réservoir
7. Réservoir à poussière
8. Bouton de déverrouillage du tube métallique
9. Tube métallique
10. Bouton de déblocage de la brosse motorisée
11. Brosse motorisée
12. Embout buccal avec brosses
13. Tuyère à fente
14. Base pour montage mural
15. Chargeur de batterie

Le produit fonctionne en 2 modes :

- A) comme un balai électrique normal en raccordant le tuyau et ses accessoires.
- B) comme aspirateur en raccordant les accessoires directement sans tuyau.

⚠ Attention : avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que l'appareil et ses accessoires sont correctement assemblés.

Installation de base pour montage mural

Le produit est équipé d'un support mural et d'un kit de fixation. Le support sert uniquement à maintenir le balai, complet avec un tuyau et une brosse, droit et stable. Le balai n'est pas fixé au support mais seulement posé sur celui-ci. Assurez-vous d'installer le support mural de façon à ce que la brosse repose sur le sol.

⚠ Attention : avant d'utiliser l'appareil, chargez complètement la batterie. Assurez-vous de ne pas utiliser l'appareil pendant la charge.

Nous vous recommandons de décharger complètement la batterie avant de la recharger. L'alimentation et le dessus de l'appareil peuvent devenir chauds pendant la charge : ceci est normal. Évitez la charge à des températures inférieures à 5°C (40° F) ou supérieures à 40°C (105° F), cela peut endommager les batteries.

Recharge de la batterie

Une fois qu'une seule ligne de l'indicateur de niveau de batterie sur le dessus de la poignée clignote (IMAGE G), éteignez l'appareil et branchez la fiche électrique du chargeur sur une prise de courant et la fiche du chargeur sur le dos de la batterie.

Les trois lignes de charge s'allument en séquence. À la fin de la charge, les trois lignes s'allument en même temps (IMAGE H).

4 Heures de recharge - autonomie 20 min haute vitesse - 40 min basse vitesse

La batterie peut être rechargée en l'accrochant ou en la retirant de la poignée. Pour débrancher la pile de la poignée, appuyez sur le bouton situé sous le connecteur de l'alimentation électrique et tirez la pile vers l'extérieur. Pour déplacer la pile sur la poignée, insérez la partie avant dans le compartiment de la poignée et appuyez sur la partie arrière.

Accessoires

Brosse motorisée

Convient pour le nettoyage de tout type de surface, y compris les tapis.

Insérez la brosse dans le tuyau ou directement dans l'aspirateur, en l'appuyant légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic (IMAGE D).

Pour l'enlever, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez la brosse vers l'extérieur.

Embout buccal avec brosses

Convient pour le nettoyage des surfaces et des plans de travail, mais aussi des canapés et des tissus. Pour le brancher et le débrancher, suivre les mêmes instructions que la brosse (IMAGE F).

Tuyère à fente

Convient pour nettoyer les coins, les fissures ou les endroits difficiles d'accès. Suivez les mêmes instructions que la brosse (IMAGE F) pour la connecter et la déconnecter.

Instructions d'utilisation

Connectez la poignée au réservoir à poussière en alignant la partie supérieure de la poignée avec la partie supérieure du réservoir à poussière puis poussez la partie inférieure de la poignée vers le réservoir à poussière jusqu'à ce que vous entendiez un clic (IMAGE B).

Accrochez le tube métallique (ou l'accessoire choisi) au réservoir à poussière jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (IMAGE C)

Pour débrancher le tube métallique ou les accessoires, appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube métallique ; pour allumer le produit, appuyez sur l'interrupteur ; pour l'éteindre, appuyez à nouveau (IMAGE E) ; avec le bouton +/- sur la poignée, vous pouvez également régler la vitesse d'aspiration ;

 **Attention : arrêtez immédiatement le dispositif si un objet reste dans l'accessoire.**

Nettoyage

N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits à polir pour nettoyer l'extérieur du produit, n'utilisez qu'un chiffon sec, Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

Ne plongez jamais le produit dans l'eau et ne nettoyez pas dans un lave-vaisselle.

Comment vider le réservoir d'impuretés

 **Attention : Nettoyez le réservoir et le filtre après chaque utilisation ; la puissance d'aspiration sera réduite si le réservoir est plein ou si le filtre est bouché.**

Pour vider le réservoir, appuyez sur le bouton d'ouverture sous le raccord du réservoir avec le tuyau métallique. Pour fermer le réservoir, replacez le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la poignée situé sous la poignée pour la déconnecter du réservoir à poussière en tirant la poignée hors du réservoir (IMAGE I).

Dévisser la partie supérieure du réservoir à poussière, le moteur, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (IMAGE L).

Retirer le filtre en tissu à l'aide de la patte en coton marquée "UP" et retirer le boîtier du filtre (IMAGE M).

Laver le filtre et le boîtier à eau (IMAGE N).

Sécher à l'air le filtre et le boîtier avant le remontage.

Remettre le boîtier et le filtre dans le réservoir à poussière (IMAGE O), l'onglet du filtre doit avoir le mot "UP" vers le haut.

Visser le moteur au réservoir à poussière en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (IMAGE P)

Assurez-vous que le filtre et toutes ses pièces sont correctement positionnés avant de reconnecter le réservoir au corps principal.

Comment nettoyer la brosse motorisée

⚠ Avertissement : ne nettoyer la brosse qu'après l'avoir retirée de l'appareil, tirer vers la droite le bouton situé à droite de la brosse et l'enlever, la nettoyer, la laisser sécher et la remonter correctement.

Données techniques

22,2V batterie lithium 2200 mah

Alimentation en énergie :

Input : 100-240v - 50/60hz 0,5a max

Output: 26v – 0,45a

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an.

Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Batterie-sicherheit

Dieses Produkt enthält Lithium-Batterien, verbrennen oder setzen Sie die Batterien nicht zu hohen Temperaturen aus, sie können explodieren. Verwenden Sie Originalbatterien. Die Verwendung verschiedener Batterien kann zu Gefahren führen.

Es ist verboten, Batterien zu zerlegen, zu schlagen, zu zerquetschen oder ins Feuer zu werfen. Benutzen Sie die Batterien nicht mehr falls darauf starke Schwellungen auftreten.

Zerlegen Sie den Akku nicht, um ein Auslaufen von Flüssigkeit zu vermeiden. Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen. Wenn Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie den Akku und entsorgen Sie ihn auf eine sichere Weise.

Einige Warnhinweise

Dieses Produkt kann nur zum Saugen von festen Materialien verwendet werden, es ist nicht wasserdicht, nicht zum Saugen von Flüssigkeiten oder nassem Staub geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nicht zum Absaugen von heißem Staub oder heißer Asche. Verwenden Sie das Produkt wie in der Anleitung beschrieben. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht auf Beton, Asphalt oder anderen rauen Oberflächen.

Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt.

Verwenden Sie es nicht zum Absaugen von Mauerwerk und/oder Zementstaub.

Beschreibung des Gerätes Fig.A

1. Ein-/Ausschalter
2. Batterieanzeige
3. Griffentriegelungstaste
4. Geschwindigkeitseinstellungstaste
5. Motor
6. Tanköffnungsknopf
7. Staubbehälter
8. Metallrohrentriegelungstaste
9. Metallrohr
10. Entriegelungstaste für die motorisierte Bürste
11. Motorisierte Bürste
12. Düse mit Bürsten
13. Schlitzdüse
14. Sockel für Wandmontage
15. Batterieladegerät

Das Produkt arbeitet in 2 Modi:

- A) wie ein normaler elektrischer Besen, indem Sie das Rohr und sein Zubehör anschließen.
- B) als Tischsauger durch direkten Anschluss des Zubehörs ohne Schlauch.

⚠ Vorsicht: bevor sie mit der verwendung fortfahren, vergewissern sie sich, dass sie das gerät und sein zubehör richtig montiert haben.

Basisinstallation für die Wandmontage

Das Produkt ist mit einer Wandhalterung und einem entsprechenden Befestigungsset ausgestattet. Die Halterung dient nur dazu, den Besen, komplett mit Schlauch und Bürste, stabil hinzustellen. Der Besen wird nicht an der Halterung befestigt, sondern nur daran angelehnt. Montieren Sie die Wandhalterung so, dass die Bürste auf dem Boden aufliegt.

⚠ Vorsicht: bevor sie das gerät in betrieb nehmen, laden sie den akku vollständig auf. Achten sie darauf, dass sie das gerät nicht während des ladevorgangs betreiben.

Es wird empfohlen, den Akku vor dem Wiederaufladen vollständig zu entladen.

Das Netzteil und die Oberseite des Geräts können während des Ladevorgangs heiß werden, was normal ist.

Vermeiden Sie das Laden bei Temperaturen unter 5°C (40°F) oder über 40°C (105°F), da dies die Batterien beschädigen kann.

Aufladen des Akkus

Sobald nur eine Zeile der Batteriezustandsanzeige auf der Oberseite des Griffs blinkt (ABB. G), schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an eine Steckdose und den Stecker an der Rückseite des Akkus an.

Die drei Ladelinien leuchten nacheinander auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle drei Ladelinien gleichzeitig auf (ABB. H).

Aufladen 4 Stunden - Autonomie 20 Min Hohe Geschwindigkeit - 40 Min Niedrige Geschwindigkeit

Der Akku kann entweder beim Hängen am Griff oder vom Griff getrennt aufgeladen werden. Um die Batterie vom Griff zu trennen, drücken Sie die Taste unter dem Steckverbinder des Akkus und ziehen Sie die Batterie nach außen. Um die Batterie wieder in den Griff zu platzieren, stecken Sie den vorderen Teil in das Fach am Griff und drücken Sie den hinteren Teil nach unten.

Zubehör

Motorisierte Bürste

Geeignet für die Reinigung aller Arten von Oberflächen, einschließlich Teppichen.

Stecken Sie die Bürste in das Rohr oder direkt in den Tischsauger und drücken Sie sie leicht, bis Sie ein leichtes Klicken hören (ABB.D).

Zum Entfernen drücken Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie die Bürste nach außen.

Düse mit Bürsten

Geeignet zur Reinigung von Oberflächen und Arbeitsplatten, aber auch von Sofas und Stoffen. Zum An- und Abkuppeln folgen Sie den gleichen Anweisungen wie die Bürste (ABB. F).

Schlitzdüse

Geeignet zur Reinigung von Ecken, Schlitzten oder schwer zugänglichen Stellen. Befolgen Sie die gleichen Anweisungen wie die Bürste (ABB. F), um sie anzubringen und abzunehmen.

Gebrauchsanweisung

Verbinden Sie den Griff mit dem Staubbehälter, indem Sie den oberen Teil des Griffs mit dem oberen Teil des Staubbehälters ausrichten und dann den unteren Teil des Griffs in Richtung Staubbehälter schieben, bis Sie ein Klicken hören (ABB. B). Hängen Sie das Metallrohr (oder das gewählte Zubehör) an den Staubbehälter, bis es einrastet (ABB. C).

Um das Metallrohr oder Zubehör zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf des Metallrohres.

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter, um es auszuschalten, drücken Sie ihn erneut (ABB. E). Mit der +/- Taste am Griff können Sie auch die Sauggeschwindigkeit einstellen.

⚠ Vorsicht: schalten sie das gerät sofort aus, wenn sich etwas im saugzubehör verfängt.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung der Außenseite des Produkts kein Wasser, Lösungsmittel oder Polituren, sondern nur ein trockenes Tuch.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät gelangt.

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser und waschen Sie es nicht in der Spülmaschine.

Entleeren des Schmutzbehälters

⚠ Warnung: reinigen sie den schmutztank und den filter nach jedem gebrauch; die saugleistung wird reduziert, wenn der tank voll ist und/oder der filter blockiert ist.

Um den Tank zu entleeren, drücken Sie den Öffnungsknopf unter der Tankkupplung mit dem Metallrohr. Um ihn wieder zu schließen, positionieren Sie wieder die Abdeckung, bis Sie ein Klicken hören.

Drücken Sie den unter dem Griff befindlichen Entriegelungsknopf, um ihn vom Staubtank zu lösen, indem Sie den Griff vom Tank wegziehen (FIG. I). Schrauben Sie den oberen Teil des Staubbehälters, den Motor, ab in dem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (ABB. L).

Entfernen Sie den Gewebefilter durch die Baumwollflasche "UP" und entfernen Sie das Filtergehäuse (ABB. M).

Waschen Sie den Filter und das Gehäuse in Wasser (ABB. N).

Trocknen Sie den Filter und das Gehäuse an der Luft, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

Setzen Sie das Gehäuse und den Filter wieder in den Staubbehälter ein (ABB. O), die Lasche des Filters muss das Wort "UP" nach oben zeigen. Schrauben Sie den Motor an den Staubbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet (ABB. P).

Vergewissern Sie sich, dass der Filter und alle seine Teile richtig positioniert sind, bevor Sie den Tank wieder mit dem Hauptgehäuse verbinden.

So reinigen Sie die motorisierte Bürste

⚠ Achtung: reinigen sie die bürste erst nach dem entfernen vom gerät.

Ziehen sie den knopf rechts neben der bürste nach rechts und entfernen sie ihn, fahren sie mit der reinigung fort, lassen sie sie trocknen und montieren sie sie wieder richtig.

Technische Daten

22,2V lithium-batterie 2200 mah

Stromversorgung:

Eingang: 100-240v - 50/60hz 0.5A max.

Ausgang: 26v – 0,45a

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado. No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos. No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos. No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se, recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Seguridad de la batería

Este aparato incluye baterías de litio, no queme ni exponga las baterías a temperaturas muy altas, pueden explotar

Use las baterías originales. Si usa baterías diferentes puede causar peligro. Está prohibido desmontar, golpear, aplastar o tirar las baterías al fuego. Si ocurren combas graves, deje de usarlas.

Para evitar fugas de líquido, no desmonte la batería.

El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios. Cuando se elimina el aparato, quite la batería y la deseche de manera segura.

Algunas advertencias

Puede emplear este aparato para aspirar solamente materiales sólidos, no es impermeable, no lo use para aspirar líquidos o polvo mojado. No utilice el aparato para aspirar polvo o ceniza caliente.

Use el aparato como se indica en el manual

No utilice esta aspiradora sobre cemento, asfalto u otras superficies de materias primas. Este aparato es para uso doméstico

No lo use para aspirar polvos de albañilería y / o cemento

Descripción del aparato Fig.A

1. Botón de encendido / apagado
2. Indicador de la batería
3. Botón de liberación del mango
4. Botón de selección de la velocidad
5. Motor
6. Botón de apertura del depósito
7. Depósito del polvo
8. Botón de liberación del tubo de metal
9. Tubo de metal
10. Botón de liberación del cepillo motorizado
11. Cepillo motorizado
12. Boquilla con cepillos
13. Boquilla para grietas
14. Base para fisaje a la pared
15. Cargador de la batería

El aparato funciona en 2 modalidades:

- A) como una normal escoba eléctrica conectando el tubo y sus accesorios.
- B) como aspirador de migas conectando los accesorios directamente sin tubo.

⚠ Precaución: antes de emplearlo, controle que haya ensamblado correctamente el aparato y sus accesorios.

Instalación de la base para fisaje a la pared

El aparato está equipado con un soporte de pared y relativo kit de fisaje. El soporte sirve solamente para mantener de pie establemente la escoba completa de tubo y cepillo. La escoba no está fijada al soporte sino solamente apoyada. Verifique de instalar el soporte de pared para que el cepillo apoye al suelo.

**⚠ Precaución: cargue completamente la batería antes de usar el aparato.
Se asegure de no encender el aparato durante la carga.**

Recomendamos que haga descargar completamente la batería antes de una nueva carga.

La fuente de alimentación y la parte superior del aparato pueden calentarse durante la carga: esto es normal. Evite de cargar a temperaturas inferiores a 5 ° C (40 ° F) o superiores a 40 ° C (105 ° F), esto puede dañar las baterías.

Carga de la batería

Una vez que una sola línea del indicador del nivel de la batería en la parte superior del mango relampaguea (FIG. G), apague el aparato y conecte el enchufe eléctrico del cargador de la batería a una toma de corriente y el enchufe en la conexión correspondiente presente en la parte posterior de la batería.

Las tres líneas de carga se iluminan en secuencia. Al final de la carga, las tres líneas se encienden todas al mismo tiempo (FIG. H).

Carga 4 horas - autonomía 20 min velocidad alta - 40 min baja velocidad

Puede cargar la batería sea enganchada al mango que desconecta de esto. Para quitar la batería del mango, pulse el botón colocado debajo de la conexión para el enchufe del alimentador y tire la batería hacia afuera. Para colocar otra vez la batería en el mango, introduzca la parte delantera en el compartimiento colocado sobre el mango y pulse la parte trasera hacia abajo.

Accesorios**Cepillo motorizado**

Adecuado para limpiar cualquier tipo de superficie, alfombras incluidas.

Introduzca el cepillo en el tubo o directamente en la aspiradora de migas, pulsándolo ligeramente hasta que escuche un leve clic (FIG. D).

Para la extracción pulse el botón de liberación y tire del cepillo hacia afuera.

Boquilla con cepillos

Adecuada para limpiar superficies y planes de trabajo, pero también para sofás y tejidos. Para conectarla y desconectarla, siga las mismas instrucciones del cepillo (FIG. F).

Boquilla para grietas

Adecuada para limpiar esquinas, grietas o áreas de difícil acceso. Para conectarla y desconectarla, siga las mismas instrucciones del cepillo (FIG. F).

Instrucciones de uso

Conecte el mango al depósito del polvo alineando la parte superior del mango con la parte superior del depósito del polvo, luego empuje la parte inferior del mango hacia el depósito del polvo hasta que escuche un clic (FIG. B). Enganche el tubo de metal (o el accesorio seleccionado) al depósito del polvo, hasta que escuche un clic (FIG. C).

Para quitar el tubo de metal o los accesorios, pulse el botón de liberación del tubo de metal.

Para encender el aparato pulse el interruptor, para apagarlo lo pulse otra vez (FIG. E).

Con el botón +/- colocado sobre el mango es posible también seleccionar la velocidad de succión.

⚠ Cuidado: apague inmediatamente el aparato si algo queda atrapado en el accesorio de succión.

Limpieza

No use agua, solventes o abrillantadores para limpiar el exterior del aparato, use solo un paño seco.

Tenga cuidado que ningún tipo de líquido entre en el aparato.

Nunca sumerja el aparato en agua y no lo lave en el lavavajillas.

Vacío del depósito del polvo

⚠ Advertencia: limpie el depósito del polvo y el filtro después de cada uso; la potencia de succión se reduce si el depósito está lleno y / o el filtro está obstruido.

Para vaciar el depósito pulse el botón de apertura ubicado debajo del enganche del depósito con el tubo de metal. Para cerrarlo, vuelva a colocar la tapa hasta que escuche un clic.

Pulse el botón de liberación del mango ubicado debajo del mango para separarlo del depósito del polvo tirando el mango lejos del depósito (FIG. I)

Desatornille la parte superior del depósito del polvo, el motor, girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj (FIG. L).

Quite el filtro de tejido empleando la lengüeta de algodón con escrita "UP" y desfile la funda del filtro (FIG. M).

Lave el filtro y la funda en agua (FIG. N).

Seque al aire el filtro y la funda antes de volver a ensamblarlos.

Vuelva a insertar la funda y el filtro en el depósito del polvo (FIG. O), la lengüeta del filtro debe tener la palabra "UP" hacia arriba. Atornille el motor al depósito del polvo girándolo en el sentido de las agujas del reloj, hasta que escuche un clic (FIG. P).

Se asegure que el filtro y todas sus partes estén colocadas correctamente antes de volver a alojar otra vez el depósito al cuerpo principal.

Limpieza del cepillo motorizado

⚠ Advertencia: limpie el cepillo sólo después que lo ha quitado del aparato.

Tire hacia la derecha el botón colocado a la derecha del cepillo y lo extraiga, proceda con la limpieza, deje que se seque y vuelva a montarlo correctamente.

Datos técnicos

Batería de litio 22.2V 2200 mah

Fuente de alimentación:

Entrada: 100-240v - 50 / 60hz 0.5A max

Salida: 26v - 0,45a

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
 - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
 - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
 - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
 - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
 - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μπαταρίες λιθίου, μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς ενδέχεται να εκραγούν. Χρησιμοποιήστε τις αρχικές μπαταρίες. Η χρήση διαφορετικών μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Η μπαταρία απαγορεύεται να αποσυναρμολογηθεί, να χτυπηθεί, να συμπιεστεί ή να πεταχτεί στη φωτιά. Εάν παρουσιαστεί σοβαρή διόγκωση, διακόψτε τη χρήση του. Για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών, μην αποσυναρμολογήσετε ή συνθλίβετε την μπαταρία.

Το βραχυκύκλωμα των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει φλόγες ή και φωτιά. Κατά την απόρριψη του προϊόντος, αφαιρέστε τις μπαταρίες και απορρίψτε τις με ασφάλεια.

ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να σκουπίσει μόνο ξηρά υλικά, δεν είναι αδιάβροχη. Μην το χρησιμοποιείτε για να σκουπίσετε υγρά ή υγρή σκόνη.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να καθαρίσετε καυτή σκόνη ή τέφρα. Χρησιμοποιήστε το προϊόν όπως υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε τσιμέντο, ασφαλτο ή άλλες τραχείες επιφάνειες. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε για να σκουπίσετε τη σκόνη πέτρας ή / και τη σκόνη τσιμέντου.

Περιγραφή προϊόντος Σχ. Α

1. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2. Ένδειξη μπαταρίας
3. Κουμπί απελευθέρωσης λαβής
4. Πλήκτρο ρύθμισης ταχύτητας
5. Μοτέρ
6. Κουμπί ανοίγματος δοχείου
7. Δοχείο σκόνης
8. Κουμπί απελευθέρωσης μεταλλικού σωλήνα
9. Μεταλλικός σωλήνας
10. Κουμπί απελευθέρωσης μηχανοκίνητης βούρτσας
11. Μηχανοκίνητη βούρτσα
12. Ακροφύσιο με βούρτσες
13. Ακροφύσιο για σχισμές
14. Στήριξη τοίχου
15. Φορτιστής μπαταρίας

Η συσκευή λειτουργεί με δύο διαφορετικούς τρόπους:

A) Ως ηλεκτρική σκούπα stick χρησιμοποιώντας απλά το σωλήνα και τα εξαρτήματά του

B) Ως φορητή ηλεκτρική σκούπα χειρός χρησιμοποιώντας απλά τα εξαρτήματα χωρίς το σωλήνα

⚠ Προσοχή: πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά τη συσκευή και τα εξαρτήματά της.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΙΧΟΥ

Το προϊόν είναι εφοδιασμένο με στήριγμα τοίχου και σχετικό κιτ στερέωσης. Η υποστήριξη βοηθά μόνο στο να διατηρηθεί η συσκευή ακέραια όταν ο σωλήνας και η βούρτσα έχουν εισαχθεί. Η συσκευή δεν θα είναι προσαρτημένη στο στήριγμα αλλά θα στηρίζεται μόνο.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει τη βάση τοίχου έτσι ώστε η βούρτσα να στηρίζεται στο πάτωμα.

⚠ Προσοχή: πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως. Μην ενεργοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Πριν από τη νέα φόρτιση, αποφορτίστε πλήρως την μπαταρία

Ο αντάπτορας φόρτισης και η κορυφή της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό. Συνιστάται να μην φορτίζετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες κάτω από 5°C (40°F) ή πάνω από 40°C (105°F), καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει τις μπαταρίες.

Φορτιση μπαταρίας

Όταν αναβοσβήνει μόνο μία γραμμή στην ένδειξη μπαταρίας (ΣΧ. Ζ), απενεργοποιήστε το προϊόν και συνδέστε το ηλεκτρικό φως του αντάπτορα με την πρίζα και τον πείρο του καλωδίου στην αντίστοιχη είσοδο που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μπαταρίας.

Οι 3 λυχνίες φόρτισης θα ανάψουν διαδοχικά. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, οι 3 γραμμές θα ανάψουν ταυτόχρονα (Σχήμα Η).

4 Ωρες φορτισης - 20 λεπτά αυτονομία σε υψηλή ταχύτητα - 40 λεπτά αυτονομία σε χαμηλή ταχύτητα

Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί συνδεδεμένη στη λαβή αλλά επίσης και αποσυνδεδεμένη από αυτήν. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη λαβή, πιέστε το κουμπί κάτω από την είσοδο του πείρου και τραβήξτε τη μπαταρία προς τα έξω.

Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία στη λαβή, εισάγετε το μπροστινό τμήμα στο χώρο της λαβής και πιέστε το πίσω μέρος προς τα κάτω.

Εξαρτήματα**Μηχανοκίνητη βούρτσα**

Κατάλληλο για καθαρισμό κάθε τύπου επιφανείας, συμπεριλαμβανομένων χαλιών.

Τοποθετήστε τη βούρτσα μέσα στο σωλήνα ή απευθείας στο δοχείο σκόνης πιέζοντάς την ελαφρά μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (ΣΧ. Δ).

Για να το αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε τη βούρτσα προς τα έξω.

Ακροφύσιο με βούρτσες

Κατάλληλο για καθαρισμό επιφανειών και πάγκων εργασίας, αλλά και για καναπέδες και υφάσματα. Για να την συνδέσετε και να την αποσυνδέσετε, ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες της βούρτσας (ΣΧ. ΣΤ).

Ακροφύσιο για σχισμές

Κατάλληλο για καθαρισμό γωνιών, σχισμών ή γενικότερα δυσπρόσιπων περιοχών. Για να την συνδέσετε και να την αποσυνδέσετε, ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες της βούρτσας (ΣΧ. ΣΤ).

Οδηγίες χρήσης

Συνδέστε τη λαβή στη δεξαμενή σκόνης ευθυγραμμίζοντας το άνω μέρος της λαβής με το άνω μέρος Του δοχείου και στη συνέχεια πιέστε το κάτω τμήμα της λαβής προς το δοχείο σκόνης μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (ΣΧ. Β). Συνδέστε τον μεταλλικό σωλήνα (ή το επιλεγμένο εξάρτημα) στο δοχείο σκόνης μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (ΣΧ. Γ). Για να απελευθερώσετε τον μεταλλικό σωλήνα ή τα εξαρτήματα, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης μεταλλικού σωλήνα.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη, για να την απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το διακόπτη (ΣΧ. Ε).

Με το κουμπί +/- που είναι τοποθετημένο στη λαβή, είναι δυνατή η ρύθμιση της ταχύτητας.

⚠ Προειδοποίηση: απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν αν κολλήσει κάτι μέσα στο εξάρτημα αναρρόφησης.

Καθαρισμός της συσκευής

Μην χρησιμοποιείτε νερό, διαλύτες ή γυαλιστικά για να καθαρίσετε το εξωτερικό του προϊόντος, χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στη συσκευή.

Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό και μην το καθαρίζετε στο πλυντήριο πιάτων.

Πώς να αδειάσετε το δοχείο σκόνης

⚠ Προσοχή: καθαρίστε το δοχείο σκόνης και το φίλτρο μετά από κάθε χρήση. Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται αν η δεξαμενή είναι γεμάτη και / ή το φίλτρο έχει φράξει.

Για να αδειάσετε το δοχείο σκόνης πιέστε το κουμπί ανοίγματος που βρίσκεται κάτω από τη σύνδεση μεταξύ του δοχείου και του μεταλλικού σωλήνα. Για να το ξανατοποθετήσετε το καπάκι μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης λαβής κάτω από τη λαβή για να το αφαιρέσετε από το δοχείο και τραβήξτε τη λαβή από το δοχείο (Σχήμα Θ).

Ξεβιδώστε το πάνω μέρος του δοχείου, το μοτέρ, περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα (Σχήμα Ι). Αφαιρέστε το φίλτρο χρησιμοποιώντας το βαμβάκι με το σύμβολο "UP" και αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου (Σχήμα Κ). Καθαρίστε το φίλτρο και το περίβλημα στο νερό (σχήμα Λ). Αφήστε το φίλτρο και το περίβλημα να στεγνώσουν τελείως στον αέρα πριν να επανασυναρμολογήσετε. Επανατοποθετήστε το περίβλημα και το φίλτρο μέσα στο δοχείο σκόνης (Σχήμα Μ), η γλωττίδα του φίλτρου πρέπει να έχει τη λέξη "UP" στραμμένη προς τα πάνω. Βιδώστε το μοτέρ στο δοχείο σκόνης στρέφοντάς το δεξιόστροφα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Σχήμα Ν). Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο και όλα τα εξαρτήματα είναι καλά τοποθετημένα πριν επανασυνδέσετε το δοχείο σκόνης στο κύριο σώμα.

Πώς να καθαρίσετε τη μηχανοκίνητη βούρτσα

⚠ Προσοχή: καθαρίστε τη βούρτσα μόνο αφού την αφαιρέσετε από τη συσκευή. Πιέστε το κουμπί στα δεξιά της βούρτσας προς τα δεξιά και τραβήξτε το προς τα έξω, συνεχίστε με τον καθαρισμό, αφήστε το να στεγνώσει και ξανασυναρμολογήστε το σωστά.

Τεχνικά δεδομένα

Προϊόν:

Μπαταρία λιθίου 22,2 v, 2200 mah

Τροφοδοσία:

Είσοδος: 100-240v - 50 / 60hz 0,5a max - εξόδος: 26v – 0,45a

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της berer στο e-mail assistenza@berer.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της berer της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Siguranța bateriei

Acest produs include baterii lithium, nu ardeți bateriile respectiv nu le expuneți la temperaturi ridicate, deoarece ele pot exploda.

Folosiți bateriile originale. Utilizarea diferitelor baterii poate cauza pericol. Se interzice dezasamblarea, lovirea, strângerea sau aruncarea bateriei în foc. Dacă apare umflarea severă a bateriei, încetați folosirea. Pentru a evita scurgerea lichidului, nu dezasamblați ori ciocniți bateria. Scurtarea bornelor bateriei poate cauza arsuri ori incendiu.

Când scoateți produsul din uz, îndepărtați bateriile și scoateți-le din uz în siguranță.

Câteva avertismente

Acest aparat poate fi folosit pentru a aspira doar materiale uscate, acesta nu este rezistent la apă. Nu îl folosiți pentru a aspira lichide ori praf umed.

Nu folosiți produsul pentru a aspira praf sau cenușă fierbinte. Folosiți produsul conform indicațiilor din manual. Nu folosiți produsul pe beton, asfalt sau alte suprafețe dure. Acest aparat este pentru uz casnic. Nu îl folosiți pentru a aspira praf de zidărie și/sau praf de ciment.

Descrierea aparatului Fig.A

1. Comutator de pornire/oprire
2. Indicator baterie
3. Buton de eliberare a mânerului
4. Buton de comutare a vitezei
5. Motor
6. Buton de deschidere al rezervorului
7. Rezervor pentru praf
8. Buton pentru eliberarea tubului metalic
9. Tub metalic
10. Buton pentru eliberarea periei motorizate
11. Perie motorizată
12. Duză cu perii
13. Duză pentru spații înguste
14. Suport perete
15. Încărcător baterie

Aparatul funcționează în două feluri diferite:

- A) Ca un aspirator vertical folosind pur și simplu tubul și accesoriile sale
- B) Ca un aspirator de mână folosind pur și simplu accesoriile fără tub

⚠️ Precauție: înainte de folosire asigurați-vă că ați asamblat corect aparatul și accesoriile.

Instalarea suportului pentru perete

Produsul este echipat cu un suport pentru perete și kit de fixare. Suportul ajută doar la păstrarea fermă a aparatului când tubul și peria sunt inserate. Aparatul nu va fi atașat de suport, ci doar sprijinit. Asigurați-vă că instalați suportul de perete, pentru ca peria să stea pe podea.

⚠️ Precauție: înainte de folosirea produsului, bateria trebuie să fie complet încărcată. Nu porniți produsul în timpul încărcării.

Înainte de o nouă încărcare, descărcați complet bateria.

Adaptorul de încărcare și partea superioară a aparatului poate deveni fierbinte în timpul încărcării: acesta este normal. Este sugerat să nu îl încălcați la temperaturi sub 5°C (40°F) sau peste 40°C (105°F), acesta poate deteriora bateriile.

Încărcarea bateriei

Când clipește doar o linie pe indicatorul bateriei (FIG.G), opriți produsul și conectați ștecherul electric al adaptorului la o priză iar acul cablului în orificiul de intrare corespunzător aflat pe spatele bateriei.

Cele 3 indicatoare luminoase se vor aprinde în secvență. Când bateria va fi complet încărcată, cele 3 linii se vor aprinde simultan (FIG. H).

4 Ore reîncărcare – 20 minute autonomie la viteză ridicată – 40 minute autonomie la viteză redusă

Bateria poate fi încărcată atașată de mâner dar și deconectată de acesta. Pentru a detașa bateria de la mâner apăsați butonul aflat sub orificiul de intrare al acului și trageți bateria spre exterior.

Pentru a pune la loc bateria pe mâner, inserați partea din față în compartimentul de pe mâner și apăsați partea din spate în jos.

Accesorii

Perie motorizată

Potrivită pentru curățarea oricărui tip de suprafață, inclusiv covoare.

Inserați peria în tub sau direct în rezervorul pentru praf prin apăsarea ușoară a acesteia până auziți un clic (FIG. D). Pentru îndepărtare apăsați butonul de eliberare și trageți peria în afară.

Duză cu perii

Potrivit pentru curățarea suprafețelor și meselor de lucru, dar și a canapelelor și țesăturilor. Pentru conectarea și deconectarea acesteia, urmați aceleași instrucțiuni ale periei (FIG. F).

Duză pentru spații înguste

Potrivit pentru curățarea colțurilor, crăpăturilor ori zonelor greu accesibile. Pentru conectarea și deconectarea acesteia, urmați aceleași instrucțiuni ale periei (FIG. F).

Instrucțiuni de folosire

Conectați mânerul de rezervor pentru praf prin alinierea părții superioare a mânerului cu partea superioară a rezervorului apoi apăsați partea inferioară a mânerului spre rezervorul de pulbere până auziți un clic (FIG. B). Conectați tubul metalic (ori accesoriul ales) de rezervor pentru praf până auziți un clic (FIG. C). Pentru a elibera tubul metalic ori accesoriile, împingeți butonul de eliberare al tubului metalic.

Pentru a porni aparatul apăsați comutatorul, pentru a-l opri apăsați comutatorul din nou (FIG. E).

Cu butonul +/- aflat pe mâner e posibil să reglați viteza.

⚠ Avertisment: opriți produsul imediat dacă ceva se blochează în accesoriul de aspirare.

Curățarea aparatului

Nu folosiți apă, solvenți sau produse pentru lustruire pentru curățarea părții exterioare a produsului, folosiți doar un prosop uscat. Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în aparat.

Nu cufundați produsul în apă și nu îl curățați în mașina de spălat vase.

Cum să goliți rezervorul pentru praf

⚠ Precauție: curățați rezervorul pentru praf și filtrul după fiecare folosire; puterea de aspirare va fi redusă dacă rezervorul este plin și / sau filtrul este înfundat.

Pentru a goli rezervorul pentru praf apăsați butonul de deschidere aflat sub conectorul dintre rezervor și tubul metalic. Pentru a-l reînchide puneți capacul la loc până auziți un clic.

Apăsați butonul de eliberare al mânerului sub mâner pentru a-l detașa de la rezervor și trageți mânerul de la rezervor (FIG. I).

Deșurubați partea superioară a rezervorului, motorul prin rotirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic (FIG. L).

Îndepărtați filtrul de țesătură prin folosirea accesoriului de bumbac cu săgeata în sus și îndepărtați carcasa filtrului (FIG. M).

Curățați filtrul și carcasa în apă (FIG. N).

Lăsați filtrul și carcasa să se usuce complet la aer înainte de a le reasambla.

Puneți carcasa și filtrul în interiorul rezervorului pentru praf (FIG. O), butonul filtrului cu săgeată trebuie îndreptat în sus. Înșurubați motorul de rezervor pentru praf prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic, până auziți un clic (FIG. P).

Asigurați-vă că filtrul și toate părțile de asemenea sunt poziționate corect înainte de reconectarea rezervorului pentru praf de carcasa principală.

Cum se curăță peria motorizată

⚠ PRECAUȚIE: curățați peria doar după detașarea acesteia de la aparat.

Trageți butonul din dreapta periei în dreapta și trageți-l afară, continuați cu curățarea, lăsați-l să se usuce și reasamblați-l corect.

Date tehnice

Produs:

Baterie lithium 22,2v, 2200 mah

Alimentare:

Intrare: 100-240v - 50/60hz 0,5a max

Ieșire: 26V – 0,45A

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Batterijveiligheid

Dit product bevat lithiumbatterijen, verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen, omdat ze kunnen exploderen. Gebruik de originele batterijen. Het gebruik van andere batterijen kan gevaar opleveren.

Het is verboden de batterij te demonteren, aan te raken, erin te knijpen of in het vuur te gooien. Als er sprake is van een sterke bolling, stop dan met het gebruik ervan.

Om vloeistoflekage te voorkomen, mag u de batterij niet demonteren of ertegen botsen.

Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken. Wanneer u het product weggooit, verwijder dan de batterijen en gooi ze op een veilige manier weg.

Enkele waarschuwingen

Dit apparaat kan worden gebruikt om alleen droge materialen te zuigen, het is niet waterdicht. Gebruik het niet om vloeistoffen of nat stof op te zuigen.

Gebruik het product niet om heet stof of as op te zuigen.

Gebruik het product zoals aangegeven in de handleiding.

Gebruik dit product niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.

Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik.

Niet gebruiken voor het stofzuigen van metselwerk en/of cementstof.

Productbeschrijving afb. A

1. Aan/uit schakelaar
2. Batterij-indicator
3. Handgreep ontgrendelingsknop
4. Snelheidsschakelaar
5. Motor
6. Tankopener knop
7. Stoftank
8. Metalen buis ontgrendelingsknop
9. Metalen buis
10. Gemotoriseerde borstel ontgrendelingsknop
11. Gemotoriseerde borstel
12. Kop met borstels
13. Spleetkop
14. Wandsteun
15. Batterij-oplader

Het apparaat werkt op twee verschillende manieren:

A) Als een staafstofzuiger die gebruik maakt van de buis en de accessoires.

B) Als handstofzuiger, met behulp van de accessoires, zonder de buis.

⚠ Let op: controleer voor gebruik of u het apparaat en de accessoires op de juiste wijze hebt gemon- teerd.

Wandsteuninstallatie

Het product is uitgerust met een wandsteun en een bijbehorende bevestigings-set. De steun helpt alleen om het apparaat stevig te houden wanneer de buis en de borstel zijn geplaatst. Het apparaat wordt niet aan de steun bevestigd, maar alleen ondersteund.

Zorg ervoor dat u de muurbeugel zo installeert dat de borstel op de vloer rust.

⚠ Let op: voordat u het product gebruikt, moet de batterij volledig zijn opgeladen. Zet het product niet aan tijdens het opladen.

Ontlaad de batterij volledig voordat u deze opnieuw oplaadt.

De oplaadadapter en de bovenkant van het apparaat kunnen tijdens het opladen heet worden: dat is normaal. Het wordt aanbevolen om niet op te laden bij temperaturen onder de 5°C (40°F) of boven de 40°C (105°F), dit kan de batterijen beschadigen.

Laden van de batterij

Wanneer slechts één lijn op de batterij-indicator knippert (AFB.G), schakel dan het product uit en sluit de elektrische stekker van de adapter aan op een stopcontact en de pin van de kabel in de overeenkomstige inlaat aan de achterkant van de batterij.

De 3 oplaadlampjes lichten achtereenvolgens op. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, zullen de 3 lijnen tegelijkertijd oplichten (AFB.H).

4 Uur opladen - 20 minuten autonomie bij hoge snelheid - 40 minuten autonomie bij lage snelheid

De accu kan aan de handgreep worden bevestigd, maar ook van de handgreep worden losgekoppeld. Om de batterij van de handgreep los te maken, drukt u op de knop onder de peninvoer en trekt u de batterij naar buiten. Om de batterij op de handgreep te vervangen, steekt u het voorste deel in het vakje van de handgreep en drukt u het achterste deel naar beneden.

Accessoires

Gemotoriseerde borstel

Geschikt voor het reinigen van alle soorten oppervlakken, inclusief tapijten.

Steek de borstel in de buis of direct in de vuilwatertank door er licht op te drukken tot u een klik hoort (AFB.D).

Om de borstel te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop en trekt u de borstel eruit.

Kop met borstels

Geschikt voor het reinigen van oppervlakken en werkbladen, maar ook van banken en stoffen. Voor het aan- en afkoppelen volgt u dezelfde instructies van de borstel (AFB.F).

Spleetkop

Geschikt voor het reinigen van hoeken, scheuren of moeilijk bereikbare plaatsen. Volg dezelfde instructies van de borstel (AFB.F) voor het aan- en afkoppelen van de borstel.

Gebruiksaanwijzing

Sluit de handgreep aan op de afvaltank door het bovenste deel van de handgreep uit te lijnen met het bovenste deel van de tank en druk vervolgens het onderste deel van de handgreep in de richting van de poedertank totdat u een klik hoort (AFB.B). Sluit de metalen buis (of het gekozen accessoire) aan op de afvaltank totdat u een klik hoort (AFB.C). Om de metalen buis of de accessoires te ontgrendelen, drukt u op de ontgrendelingsknop van de metalen buis.

Om het apparaat in te schakelen drukt u op de schakelaar, om het uit te schakelen drukt u nogmaals op de schakelaar (AFB.E).

Met de +/- knop op de handgreep is het mogelijk om de snelheid te regelen.

⚠ Waarschuwing: schakel het product onmiddellijk uit als er iets in het zuigaccessoire vast komt te zitten.

Reinigen van het apparaat

Gebruik geen water, oplosmiddelen of poetsmiddelen om de buitenkant van het product schoon te maken, gebruik alleen een droge doek.

Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.

Dompel het product niet onder in water en reinig het niet in de vaatwasser.

Hoe de afvaltank te legen

⚠ Waarschuwing: reinig de stoftank en het filter na elk gebruik; de zuigkracht wordt verminderd als de tank vol is en/of het filter verstopt is.

Om de stoftank te legen drukt u op de openingstoets onder de verbinding tussen de tank en de metalen buis. Om het deksel weer terug te sluiten, plaatst u het deksel terug totdat u een klik hoort.

Druk op de ontgrendelingsknop onder de hendel om deze van de tank los te maken en trek de hendel van de tank af (afb. I).

Schroef het bovenste deel van de tank, de motor, los door deze tegen de klok in te draaien (afb. L).

Verwijder het doekfilter met behulp van het katoenen lipje met "UP"-symbool en verwijder de filterbehuizing (AFB. M).

Reinig het filter en de behuizing in water (afb. N).

Laat het filter en de behuizing volledig drogen aan de lucht voordat u ze weer in elkaar zet.

Vervang de behuizing en het filter in de stoftank (AFB. O), het lipje van het filter moet het woord "UP" naar boven hebben. Schroef de motor op de stoftank door deze met de wijzers van de klok mee te draaien, totdat u een klik hoort (AFB. P).

Zorg ervoor dat het filter en alle onderdelen goed gepositioneerd zijn voordat u de vuilwatertank weer op het hoofdhuis aansluit.

Reinigen van de gemotoriseerde borstel

⚠ Waarschuwing: reinig de borstel pas nadat deze van het apparaat is losgemaakt.

Trek de knop aan de rechterkant van de borstel naar rechts en trek hem eruit, ga verder met het reinigen, laat hem drogen en monteer hem op de juiste manier.

Technische gegevens

Product:

Lithiumbatterij 22,2v, 2200 mah, 2200 mah

Stroomvoorziening:

Input: 100-240v - 50/60hz 0,5a maximaal 100-240v - 50/60hz 0,5a

Uitgang: 26v – 0,45a

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

